



# OLAF®

der elefantastische Nasensauger

## Gebrauchsanweisung

- ✓ batteriebetrieben
- ✓ sanft, sicher und effektiv
- ✓ benutzerfreundlich

Keine schlaflosen Nächte mehr!



ab **0+**



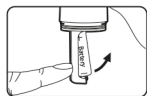
### ⚠ Warnungshinweise

Bitte lesen Sie vor der Benutzung dieses Gerätes alle Anweisungen in diesem Handbuch. Bitte bewahren Sie diese Anleitung auf, da sie wichtige Informationen enthält.

1. Lassen Sie Kinder nicht mit diesem Gerät spielen, da es kein Spielzeug ist. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um zu verhindern, dass Kleinteile und Zubehör versehentlich von ihnen verschluckt werden.
2. Dieses Gerät dient zum Reinigen von verstopften Nasen; verwenden Sie es nicht im Mund oder in den Ohren von Babys.
3. Reinigen Sie das Gerät, wenn das angesammelte Schleimvolumen über das sichere Fassungsvermögen des Aufsatzbehälters (ca. 4 ml) hinausgeht. Reinigen und trocknen Sie das Gerät vor und nach jedem Gebrauch immer gründlich, beachten Sie bitte den Abschnitt "Reinigungshinweise".
4. Führen Sie die Silikonspitze nicht zu tief in das Nasenloch ein.
5. Benutzen Sie es nicht für längere Zeit. Einige Sekunden reichen aus. Bei dickflüssigen und eingetrockneten Sekreten kann es hilfreich sein, die Nase des Kindes vor der Benutzung des Geräts zu spülen. Ihr Arzt oder Apotheker kann Ihnen die Nasenspülung erläutern.
6. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es Entzündungserscheinungen oder Nasenbluten auslöst. Sollten beim Benutzen des Geräts gesundheitliche Probleme auftreten, wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt.
7. Dieses Gerät ist nur für den persönlichen Gebrauch bestimmt.
8. Bitte nur mit Silikonspitze verwenden.
9. Eine Modifikation dieses Gerätes ist nicht erlaubt. Bitte versuchen Sie nicht, das Gerät zu zerlegen, ohne die Anweisungen in dieser Anleitung zu befolgen.
10. Tauschen Sie die Batterien aus, wenn die Saugleistung während des Gebrauchs schwach wird.
11. Betriebszyklus: max. 30 Sekunden EIN, danach 2 Minuten AUS.
12. Die erwartete Lebensdauer des Gerätes beträgt bei normaler Nutzung drei Jahre.

### Batteriehinweise

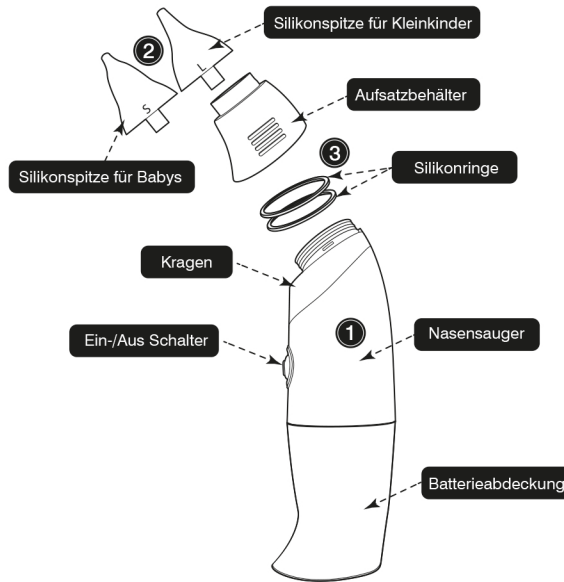
1. Verwenden Sie nur Alkalibatterien.
2. Mischen Sie keine Alkali-, Standard- (Kohlenstoff-Zink) oder wiederaufladbaren (Nickel-Cadmium) Batterien.
3. Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch einen falschen Batterietyp ersetzt wird.
4. Verwenden Sie keine Mischung aus gebrauchten und neuen Batterien.
5. Leere Batterien sollten aus dem Gerät entfernt werden.
6. Stellen Sie sicher, dass alle Kontaktflächen sauber sind, bevor Sie die Batterien einlegen.
7. Die Batterien sollten mit der richtigen Polarität eingelegt werden.
8. Entfernen Sie die Batterien, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird; die Batterien können leicht durch die Öffnungen im Batteriefach entnommen werden.



### Paketinhalt

- ① Nasensauger
- ② zwei Silikonspitzen
- ③ 2 Ersatz-Silikonringe
- ④ Gebrauchsanweisung
- ⑤ Samtbeutel

### Beschreibung der Teile



### Technische Informationen

#### Leitfaden und Herstellererklärung - elektromagnetische Emissionen

Der OLAF® ist für den Einsatz in der unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung vorgesehen. Der Kunde oder der Anwender des OLAF® sollte sicherstellen, dass es in einer solchen Umgebung eingesetzt wird.

Emissionen	Vorschrift	Anleitungen für elektromagnetische Umgebungen
HF-Emissionen CISPR 11	Gruppe 1	Der OLAF® verwendet HF-Energie nur für seine interne Funktion. Daher sind die HF-Emissionen sehr gering und es ist unwahrscheinlich, dass es in nahegelegenen elektronischen Geräten zu Störungen kommt.
RF-Emissionen CISPR 11	Klasse B	Der OLAF® eignet sich für den Einsatz in allen Einrichtungen, auch in Privathaushalten und solchen, die direkt an das öffentliche Niederspannungsnetz angeschlossen sind, das Gebäude für den Hausgebrauch versorgt.
Oberwellenemissionen IEC 61000-3-2	Nicht zutreffend	
Spannungsschwankungen/ IEC 61000-3-3	Nicht zutreffend	

#### Leitfaden und Herstellererklärung - Elektromagnetische Störfestigkeit

Der OLAF® ist für den Einsatz in der unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung vorgesehen. Der Anwender sollte sicherstellen, dass das Gerät nur in einer solchen Umgebung eingesetzt wird.

Störfestigkeitsprüfung	EN 60601 Prüfstufe	Konformitätsstufe	Elektromagnetische Umgebung - Anleitung
Elektrostatische Entladung (ESD) IEC 61000-4-2	±6 kV Kontakt ±8 kV Luft	±6 kV Kontakt ±8 kV Luft	Böden sollten aus Holz, Beton oder Keramikfliesen bestehen. Wenn die Böden mit synthetischem Material belegt sind, sollte die relative Luftfeuchtigkeit mindestens 30 % betragen.
Stromfrequenz (50/60 Hz) Magnetfeld IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Wenn Stromschwankungen auftreten, kann es notwendig sein, den OLAF® weiter von Quellen mit magnetischer Abschirmung der Netzfrequenz entfernt zu positionieren. Das leistungsfrequente Magnetfeld sollte am vorgesehenen Installationsort gemessen werden, um sicherzustellen, dass es ausreichend niedrig ist.

Störfestigkeitsprüfung	EN 60601 Prüfstufe	Konformitätsstufe	Elektromagnetische Umgebung - Anleitung
Schnelle transiente elektrische Störgrößen/Burst IEC 61000-4-4	±2 kV für Stromleitungen	Nicht zutreffend	Nicht zutreffend
Überspannungen IEC 61000-4-5	±1 kV Leitung(en) zu Leitung(en) ±1 kV Leitung(en) zur Erdung	Nicht zutreffend	Nicht zutreffend
Spannungseinbrüche, kurze Unterbrechungen und Spannungsschwankungen auf den Eingangsleitungen der Stromversorgung IEC 61000-4-11	<5 % UT (~96%Ausschlag/UT) for 0.5 cycle 40 % UT (60%Ausschlag/UT) for 5 cycles 70 % UT (80%Ausschlag/UT) for 25 cycles <5 % UT (~96%Ausschlag/UT) for 5s	Nicht zutreffend	Nicht zutreffend
Leitungsgeführte RF IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz bis 80 MHz	Nicht zutreffend	Tragbare und mobile HF-Geräte sollten nicht näher an irgendeinem Teil des OLAF®, einschließlich der Kabel, verwendet werden, als der empfohlene Trennungsabstand, der aus der für die Frequenz des Senders geltenden Gleichung berechnet wird. Empfohlener Trennungsabstand $d = 1,2 \sqrt{P}$ d = 1,2 80 MHz zu 800 MHz d = 2,3 800 MHz zu 2,5 GHz wobei P die maximale Ausgangsleistung des Senders in Watt (W) gemäß dem Hersteller und d der empfohlene Trennungsabstand in Metern (m) ist. Feldstärken von stationären HF-Sendern, die durch eine elektromagnetische Standortbestimmung ermittelt wurden, a sollten in jedem Frequenzbereich unter dem Übereinstimmungspegel liegen. b In der Nähe von Geräten, die mit dem folgenden Symbol gekennzeichnet sind, können Störungen auftreten: (⚡)
Gestrahlte RF IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz bis 2,5 GHz	3 V/m	

**HINWEIS 1** Bei 80 MHz und 800 MHz gilt der höhere Frequenzbereich.  
**ANMERKUNG 2** Diese Richtlinien gelten möglicherweise nicht in allen Situationen. Die elektromagnetische Ausbreitung wird durch Absorption und Reflexion von Strukturen, Gegenständen und Personen beeinflusst.  
 a. Die Feldstärken von festen Sendern, wie z.B. Basisstationen von Funktelefonen und Mobilfunkgeräten, Amateurfunk, AM- und FM-Rundfunk und TV-Sendungen können theoretisch nicht genau vorhergesagt werden. Zur Beurteilung der elektromagnetischen Umgebung durch dort festste HF-Sender sollte eine elektromagnetische Standortbestimmung in Betracht gezogen werden. Wenn die gemessene Feldstärke an dem Ort, an dem der OLAF® eingesetzt wird, den oben genannten RF-Konformitäts-Level übersteigt, sollte der Betrieb des OLAF® auf Unregelmäßigkeiten beobachtet werden. Wenn eine abnormale Leistung beobachtet wird, können zusätzliche Maßnahmen erforderlich sein, z.B. eine Veränderung des Einsatzorts.

## Ausgezeichnetes Produkt



### Tipps & Tricks:

- Facebook @olafnasensauger
- Instagram @olafnasensauger

### Kundenservice:

- kontakt@nasensauger-info.de
- +49 (0) 7202 937258
- +49 (0) 7202 938583
- olaf-nasensauger.de/tipps

[www.olaf-nasensauger.de/ersatzteile](http://www.olaf-nasensauger.de/ersatzteile)

MANUFACTURER  
Asia Connection Co., Ltd.  
16 F-1, No. 16, Jian Ba Rd.,  
Chung Ho District, New Taipei City,  
23511 Taiwan



AUTHORISED REPRESENTATIVE  
IN THE EUROPEAN COMMUNITY  
Obelis s.a  
Boulevard Général Wahis 53  
1030 Brussels, BELGIUM  
Tel: +32 2 732 59 54  
Fax: +32 2 732 60 03  
E-mail: mail@obelis.net



**IP22**

Schutz gegen feste Fremdkörper von 12,5mm ø und größer und Schutz gegen senkrecht fallende Wassertropfen wenn das Gehäuse bis zu 15° geneigt ist.

## Anwendung



Trennen Sie die obere Abdeckung von der unteren Abdeckung in gerader Richtung. Biegen Sie die Abdeckungen nicht mit roher Gewalt, da sie sich leicht aufschieben lassen.

Legen Sie 2 x 1,5V AA Alkaline-Batterien mit der richtigen Polarität wie abgebildet ein.

Prüfen Sie, ob die beiden Silikonringe richtig auf den Nuten sitzen. Schließen Sie die Abdeckungen, bis das „Click“-Geräusch zu hören ist.

- Wählen Sie die geeignete Silikonspitze entsprechend der Größe der Nasenlöcher des Patienten aus.
- Achten Sie darauf, dass die Silikonspitze sicher auf dem Aufsatzbehälter sitzt.

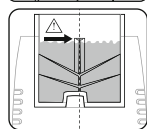


- Führen Sie die Silikonspitze vorsichtig in das Nasenloch des Patienten ein. Führen Sie sie nicht zu tief ein. Bei dickflüssigen oder eingetrockneten Sekreten kann es hilfreich sein, die Nase des Kindes vor der Benutzung des Geräts zu spülen. Ihr Arzt oder Apotheker kann Ihnen die Nasenspülung erläutern. Um das Saugen wirkungsvoll durchzuführen, halten Sie während des Saugvorgangs das andere Nasenloch vorsichtig zu.



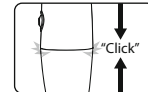
- Halten Sie die Taste für einige Sekunden gedrückt, um die Sekrete abzusaugen. Lassen Sie die Taste nach max. 30 Sek. wieder los.

- Wenn die gesammelten Sekrete im Aufsatzbehälter die sichere Kapazität (ca. 4 ml) überschritten hat, ist eine Reinigung notwendig. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Schleimpegel fast überschritten ist (siehe Pfeil auf der Grafik rechts).



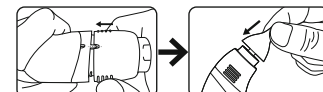
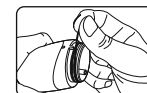
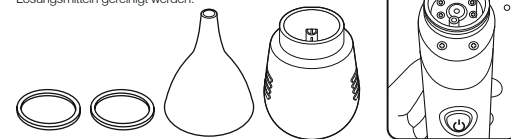
## Reinigung

- Achten Sie darauf, dass der obere und untere Deckel fest geschlossen ist, bevor Sie das Gerät reinigen. Das geschlossene Gehäuse ist wasserdicht.
- Entfernen Sie die Silikonspitze.
- Umfassen Sie den Nasensauger mit beiden Händen (siehe Bild rechts).
- Ziehen Sie den Aufsatzbehälter und den Kragen des Nasensaugers auseinander.
- Wenn Sie die Silikonringe zum Reinigen des Kragens entfernen, dann achten Sie darauf, dass die Ringe zum Schluß wieder angebracht werden.



## Reinigung

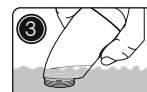
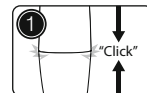
- Die zerlegten Teile des Geräts können im heißen Wasser ausgekocht oder dampfsterilisiert werden. Das Gerät darf nicht mit Benzin oder anderen chemischen Lösungsmitteln gereinigt werden.
- Bauen Sie alle Teile wieder zusammen, wie unten gezeigt.
- Teile richtig positionieren, achten Sie auf die kleine Öffnung des Aufsatzbehälters.
- Achten Sie darauf, dass alle Teile am Gerät fest aufeinander sitzen.



## Reinigung

Wenn die abgesaugten Sekrete während der Benutzung die sichere Kapazität des Aufsatzbehälters überschreiten, das heißt, wenn Schleim aus der Belüftungsöffnung auf der Rückseite des Kragens tropft, befolgen Sie bitte die folgenden Anweisungen:

- Stellen Sie sicher, dass die obere und untere Abdeckung fest geschlossen sind.
- Entfernen Sie die Silikonspitze und den Aufsatzbehälter.
- Tauchen Sie das Gerät in sauberes Wasser ein, wie abgebildet. Drücken Sie die Taste für 15 Sekunden um die Pumpe zu reinigen.
- Das Wasser fließt durch die Pumpe in der gezeigten Richtung.
- Wechseln Sie das Wasser und wiederholen Sie Schritt 3 ggf. mehrmals.
- Nehmen Sie das Gerät aus dem Wasser, sobald die Reinigung abgeschlossen ist. Halten Sie die Taste für ca. 30 Sekunden gedrückt, bis die Pumpe trocken ist.
- Trocknen Sie alle Teile und setzen Sie diese wieder zusammen.



## Betrieb, Lagerung und Transport Informationen zur Umwelt

Betriebsumgebung	Temperatur: 5°C~40°C Luftfeuchtigkeit: 15% ~ 93%. Atmosphärischer Druck: 700~1060 hPa
Lager- und Transportumgebung	Temperatur: -10°C~50°C Luftfeuchtigkeit: ± 93% Atmosphärischer Druck: 700~1060 hPa